



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BEAUDIN (Jean-Dominique), « Index
verborum », *Hippolyte (1573) La Troade (1579)*,
GARNIER (Robert), p. 583-602

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-09258-2.p.0583](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-09258-2.p.0583)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via
Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées
hormis dans un cadre privé.*

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX VERBORUM

Les astérisques que nous avons placés dans le texte de Garnier renvoient à ce glossaire. Les chiffres correspondent aux numéros des vers. Nous n'indiquons pas systématiquement, pour chaque terme, toutes les occurrences possibles.

- abayer : aboyer, 1764 *et variante du vers* 1732.
- abois : aboiements, 1318.
- abominable : qui doit être écarté ou détesté comme un mauvais présage, maudit, 1175.
- abominer : repousser avec haine un mauvais présage ou un oracle cruel, 2159.
- absent, -e : éloigné, -e, 1205.
- abysme : profondeur, gouffre de *l'Enfer*, 789, 1296 ; gouffre de *maux*, 2492.
- abysmer : faire naufrage, 2193 ; enfoncer profondément ; *abysmer en malheurs* : jeter au plus profond de la détresse, jeter dans un abîme de malheurs, 1588.
- accident : malheur, 150.
- accoler : prendre par le cou, embrasser, 510.
- acomparé : comparé, 2002.
- accompli, -ie : totalement satisfait, -e, bien pourvu, -ue, 1586 ; *voir tres-accompli*.
- accourcir : abrégé, 2483.
- accravanter : écraser, 880 ; faire tomber, détruire, 1230.
- acharné : en proie à la rage de tuer, assoiffé de sang, sanguinaire, 2276.
- acharner : acharner le courage : rendre le cœur avide de massacre et assoiffé de sang, 1428 ; *aller s'acharnant sur quelqu'un* : se jeter sur quelqu'un avec férocité, 2286.
- acheminé, -ee : *en parlant d'une route maritime*, frayée par les navires, 1801.
- adjurer : prendre (les dieux) à témoin, 1920 ; *adjurer la mort* : l'appeler, la réclamer, 894.
- adventure : événement fortuit, hasard ; *de cas d'adventure* : par hasard, *Argument*.
- affecter : rechercher, 116.
- affectionné : *estre affectionné à* : être amoureux de, *Argument*.

- affoler : blesser, torturer, tourmenter violemment, 73.
- affranchir : libérer, délivrer, 1743.
- âge : vie, 605, 1713.
- aigrir : rendre plus douloureux, 2603.
- ains : mais (*après proposition négative*), 271, 468 ; 625 ; 1333, 1781, 2615 ; ou plutôt, ou pour mieux dire (*après proposition positive ou terme positif, pour introduire une rectification*), 1600, 1707, 2609.
- allarme : appel aux armes, mobilisation, 806 ; alerte, 2512.
- allentir (s') : s'atténuer, se dissiper, 828.
- alme : nourricier, bienfaisant, 2299, 2639.
- amitié : amour, 858.
- amortir : anéantir, éteindre, 783, 1219 ; atténuer *ou* faire disparaître, 718 ; terminer, achever, faire cesser, 2062.
- angoisse : douleur qui étreint la gorge, 199 ; douleur intolérable, 842 ; 2487.
- angoisseux : douloureux, *au point de faire suffoquer*, 444.
- animer : encourager, 195.
- animeux : courageux, 1099 ; belliqueux, 2241.
- antique : ancien, 1980.
- appercevoir (s') : *accompagné d'un adjectif : s'appercevoir miserable* : s'apercevoir, prendre conscience que l'on est malheureux, 1995.
- apprentif, -ive : inexpérimenté *ou* qui éprouve pour la première fois, 156.
- ardant : brûlant, 34, 2082 ; impatient, 843.
- ardent : brûlant, 31.
- ardeur : chaleur, 2500 ; brûlure, passion amoureuse, 1803.
- ardre : brûler, 26, 38, 242, 2250.
- arene : sable, 417, 1173, 2207.
- argument : prétexte, raison, motif, 2237.
- arranger : mettre en rang, aligner, disposer, *notamment une armée*, décider de la stratégie militaire, de la position des bataillons, 1862 ; *en parlant d'une foule : arrangez par troupes* : rassemblés par groupes, regroupés, amassés, 2355.
- arrester : décider, 845 ; s'arrêter, rester, demeurer, persister, 2365.
- aspreur : douleur très vive, excessive, 349.
- assaut : assaille, 279, 1020.
- asseuré (de) : à l'abri (de), 265, 2329 ; sûr, durable, 2391.
- asseurer : protéger, mettre à l'abri, 708 ; rassurer, 872 ; raffermir, 1241 ; *s'asseurer* : veiller à sa sécurité *ou* être en sûreté, ne courir aucun risque, 2410.
- assiègement : action d'assiéger, 1407.
- assommer : endormir, adoucir, assoupir, 647.
- atterré : accablé, 1999.

- attester : prendre les dieux à témoin, 49, 50, 54, 896, 1419.
- attrainer : tirer, traîner, 923 ; traîner violemment, de force, 1535.
- attrempance : modération, douceur, patience, 1399.
- aucunes : *pronom indéfini*, certaines, 2575, 2587.
- avalé, -ee : descendu, -e ; *en parlant d'une robe* : défaite, 169.
- aventure : malheur imprévisible, risque inconnu, 2188 ; *à toute aventure* : à tout hasard, 713 ; *à l'aventure* : au hasard, 2040.
- avare : avide, 250 ; cupide, animé par un désir immodéré de s'enrichir, 2228.
- avarice : avidité, 1781 ; cupidité, 2448
- aviser (s') : s'apercevoir, 1278.
- bagner : baigner, 1849.
- bande : armée ; troupeau, 778 ; groupe, 1268, 2083 ; *aller d'une bande* : se déplacer en formant un seul groupe, 2251.
- bas : *bas age* : jeune âge, 2104.
- bataille : division de l'armée, bataillon, groupe de combattants, 1862.
- belliqueux : guerrier, 767, 1592.
- benin : bienveillant, favorable, 908.
- besoin : nécessité, danger, épreuves, 2414.
- bien-heurer (se) : se réjouir, s'estimer bienheureux, 1356.
- blandissant : caressant, flatteur, hypocrite, trompeur, 2566.
- bluetter : faire étinceler, 2502.
- bonde : ouverture permettant à l'eau de s'écouler, 2151.
- borner : mettre fin à, mettre un terme à, 263.
- boucler : bouclier, 1971, 1972, 1975.
- bourreler : maltraiter *comme un bourreau* (ou faire maltraiter), 861, 2596.
- bourrelle : *féminin de bourreau*, 1807, 2525.
- brandon : torche, 1802, 2176.
- brave : habile, savant, 2055 ; noble, 2642 ; *au sens moderne* : courageux, 1446, 1913 ; remarquable et digne d'un homme courageux, 1386, 1858 ; *à la fois noble, courageux et empreint d'une physionomie fière*, 1913.
- brigander : dérober, voler, 2634.
- broncher : tomber, trébucher, 2481.
- bûcher : abattre *du bois*, couper *un arbre*, 1181.
- bustuaire : qui veille aux bûchers et aux tombes, 1921.
- butiner : recueillir du butin, *Argument*, 2293.
- canton : division du peuple, tribu, 2124.
- capable : qui contient beaucoup, suffisant (*en parlant de vaisseaux*, 45).
- carme : chant, 320.
- carnager, -ere : carnassier ; assoiffé de carnage, 1702.

- carrière : élan, course, galop, 1101.
- cas : événement imprévu, 1278 ;
hasard ; malheur ; de *cas d'aventure* : par hasard, *Argument* ; affaire, 2407 ;
chose : *voulez-vous autre cas ?* :
voulez-vous autre chose ?
2433.
- casuel : malheureux et imprévisible,
infortuné et accidentel, 788.
- caut, -e : rusé (e), perfide, traître,
61, 419, 2448.
- cautelle : ruse, malhonnêteté,
1781.
- cave : *adjectif*, creux, 613, 1682.
cave : *substantif*, souterrain ;
royaume infernal : *cave Plutonienne*, 1226, *caves de Pluton*, 1644.
- celer : cacher, 832, 867.
- celestes : dieux du ciel, 94.
- ce pendant : pendant ce temps,
477.
- ceste-cy : celle-ci, 1560.
- cestuy-ci : celui-ci, 963, 1885.
- cestuy-là : celui-là, 963, 1886.
- chaire : chaise, 2581.
- charongner : charognard, 394 ;
qui contient un (ou des)
cadavre (s), 881, 1302.
- charton : charretier ; conducteur
de char ou de charrue ;
bouvier ; *désigne sans doute la
constellation du Bouvier au vers*
1788.
- chartre : prison, 1361.
- chaut : il chaut, *impersonnel* : il
importe, 1165 (*verbe chaloir*).
- chef : sommet, 450 ; tête, 652,
880, 1007, 1369, 1831,
2053, 2236, 2453, 2622 ; *sens
moderne de chef*, 1872, 1915.
- chenu : blanchi, vieilli ; *chenu
dessous les armes* : blanchi sous
le harnois, 805.
- cheoir : tomber, 1644, 2154,
2445, 2446, 2447, 2448.
- cherras : *deuxième personne du futur
du verbe choir/cheoir*, 2447.
- chet : *troisième personne du présent
de l'indicatif du verbe choir/
cheoir*, 2445.
- chetif, -ve : malheureux, -euse,
7, 75, 153, 679, 1038, 1050,
1411, 1628, 1715, 1816, 2522.
- cheut : *passé simple du verbe choir*,
2023, 2024.
- cheut, cheute : *participe passé du
verbe choir/cheoir*, 1638, 2448.
- chevance : butin, richesse, biens,
trésor, 2568.
- choir : tomber, 878.
- clair : *adjectif substantivé*, éclat,
1593.
- clairté : clarté, 1645, 2477, 2503.
- clorre : fermer, 1719.
- cœur : courage, *Argument*, 768,
913, 1127, 1632, 2106.
- cognoistre : reconnaître, 1948.
- coi : tranquille, 1317.
- col : cou, 620, 2577.
- coléré : en colère, 1907.
- comblé : rempli, 1469.
- commune : cité, communauté,
collectivité, 1988.
- compassé : organisé, construit,
ordonné, déterminé, 2039.
- composer : disposer, arranger ;

- composer les yeux* : fermer les paupières d'un mort, 391.
- confit : accompli, parfait ; *confits en cruauté* : passés maîtres dans l'art d'accomplir des actes sanguinaires, assassins confirmés, meurtriers professionnels, 2186.
- confort : consolation, joie, réconfort, 1648.
- conforter : réconforter, 499 ; consoler, 624.
- conseil : décision, 1544.
- conserver : sauver, 722.
- consommer : consumer, 271, 823 ; réduire en cendres, brûler, 1326, 1335 ; détruire, 1887, affaiblir, exténuer, 652 ; *faire consommer* : faire dépérir, 862.
- constamment : avec constance, avec fermeté, avec courage, 1896.
- constance : fermeté, courage, 1607.
- content : satisfait, sans désir, qui se contente de son sort, 1784.
- contester : discuter, 1071.
- contournement : cercle, 2074.
- contraindre : violenter, 835, 853 ; presser, venir à bout de, 858.
- contremont ou contre-mont : *pièds contre-mont* : à l'envers, sans dessus-dessous, la tête ou le faîte en bas, 23, 2388, 2510 ; *la face contre-mont* : le visage tourné vers le haut, 2589.
- couard : lâche, peureux, 1503.
- courage : cœur, 317, 715, 1428, 1917, 2103, 2535 ; orgueil, fierté, 713, 1009 ; détermination, volonté, obstination, 1620 ; sentiment, 2364.
- coustau : coteau, 1288, 1875.
- coy : calme, tranquille, 494, 1835.
- crepelé : à la chevelure bouclée, frisée, 302.
- crineux : chevelu ; *esttoile crineuse* : astre chevelu, comète, 1517.
- crinière : chevelure, 2587.
- cruel : d'une cruauté sanguinaire, 407, 615, 957 ; impitoyable, sanguinaire, assoiffé de sang, *par personnification du tombeau*, 2162 ; d'une barbarie sadique, 825 ; *sens moderne*, 787, 802, 2172.
- cuidier : penser, 1413 ; croire, s'imaginer à tort, 340 ; essayer de, 901, 2581.
- cure : soin, 353 ; souci, préoccupation, 115, 1937 ; *terme d'affection*, 1037.
- dam : dommage, malheur, perte, 380.
- dard : arme de jet, javelot, 223, 987, 1351.
- darder : lancer, projeter, 763, 1828, 1469 ; viser, blesser, 1742 ; *se darder* : s'élancer, 37.
- debile : faible, 88.
- debiliter : affaiblir, 310.
- decamper : quitter ou lever le camp, 448.
- deceler : *deceler quelqu'un* : découvrir son stratagème, 703 ; découvrir, révéler, 873.

- déceptif, -ive : trompeur, -euse, 2571.
 decevoir : tromper, 462, 2273, 2332, 2566.
 déconfit : défait, vaincu, 760.
 dedagner : dédaigner, 425.
 défaut : manque, 280.
 déformé : défiguré, enlaidi, méconnaissable, 651.
 dégraver : ouvrir *la pierre tombale*, 982.
 degrez : marches d'escalier, 540.
 dehaché : coupé en morceaux, fendu, brisé, 1940.
 dehacher : assassiner, 2275.
 déité : *métonymie pour désigner les dieux*, 718.
 délibéré : décidé, résolu ; *de propos délibéré* : à dessein, *Argument*.
 delivre : *adjectif*, libéré, 1373.
 delivrer : livrer, remettre, 849, 851.
 demarcher : se déplacer, marcher, 668, 2482.
 démarer : prendre la mer, 1526.
 demeure : retard, 1513.
 demeurer : s'attarder, 1105.
 Démon : divinité (*cf. grec δαίμων*) ; *pris en mauvaise part*, divinité malfaisante, 2241.
 partir : partager, répartir, 290, 1170.
 depescher : se dépêcher, 656, 850.
 déplorable : digne de pleurs, de plaintes, 1085.
 derechef : de nouveau, 640, 2250, 2557, 2560.
 desancrer : lever l'ancre, 2118.
 desastre : malheur, *dû par exemple à une mauvaise conjonction des astres*, 4, 349, 352, 1731, 2268 ; qui annonce un malheur, 644.
 desastreux : malheureux, *par suite d'une position défavorable des astres*, 1249.
 desbordé, -ée : qui ne se contient pas, qu'on ne peut retenir, incottrôlé, 2560.
 desemparer : abandonner *un lieu*, 875.
 desestimer : mépriser, bafouer, 1378.
 desolé, -ee (*pluriel desolez*) : abandonné, déserté, 2374.
 despit : colère, haine, 1909.
 despiteux : cruel, inhumain, méprisant, sans pitié, 1695.
 dessus : dessus, 192, 371, 1448, 1711, 1909, 2153, 2236, 2283.
 destourner : mettre à l'écart, 657.
 detestable : qu'on doit haïr, qui mérite la vengeance divine, 1806.
 detester : maudire, *souvent en prenant les dieux à témoin*, 2267, 2308 ; déclarer maudit, impie, sacrilège, 2081.
 deul : douleur : *souvent consécutive à l'absence ou à la mort d'un être cher*, 1195.
 devaler : descendre, 382, 789, 1701 ; tomber, 1233 ; *devaler en repos* : entrer dans la mort, 1964.
 devant : avant, 2647 ; devant que : avant que, 2530.
 devotieux : zélé, dévot, religieux, fervent, 471.

- dextre : mai, 622, 981, 1049, 1089, 1973.
- diffame : mauvaise réputation, blâme, honte, déshonneur, 1580, 1597.
- discourir : *verbe transitif* : s'entretenir de, méditer sur, réfléchir tout haut sur, 2105.
- dispos : en bonne santé, 735.
- dol : ruse, tromperie, 331.
- dolent, -ente : affligé, qui souffre, 43, 628, 1203, 2271 ; qui offre le spectacle de la douleur, 2240.
- domestique : privé, *Dédicace*.
- dommage : malheur, perte, 278.
- douër : faire un don à, accorder à, 2095.
- doute : *en doute* : en danger, 683.
- douter : craindre, redouter, 884.
- douteux, -euse : craintif, -ive, 827.
- deuil : douleur, 2601 ; *en particulier* souffrance causée par l'absence ou la mort d'un être cher, *Argument*, 71, 583, 874, 902, 1614, 1994, 2031, 2042 ; *porter du deuil*, éprouver de la souffrance, 2385 ; *faire deuil* : rendre les honneurs funèbres, 95.
- écaché : écrasé, 1939.
- écarter : éloigner, emporter, 1166.
- efforcer (s') : faire de violents efforts, s'épuiser, 338.
- effort : force, 1310 ; violence, 84 ; douleur violente, 216 ; mouvement violent, 339, 2586 ; violent assaut, 580, 2509 ; offensive, attaque, poursuite, 718 ; résistance, 1687, 2134.
- effusion : libation, 2113.
- embrasser : entourer de ses bras, prendre dans ses bras, 533, 1471.
- enclore : enfermer, 744.
- encombre (s) : malheur (s), *Dédicace* ; 265, 2538.
- encontre : contre, 1607.
- endossé : revêtu, 1865.
- endurer : souffrir (*employé absolument* : 1697, 1952).
- enfariner : recouvrir de farine (*métaphore pour désigner les branches recouvertes de neige*), 136.
- enfieler : aggraver, empoisonner, envenimer, 1960.
- enflamber : enflammer, 1803.
- engendreur : père, 1496.
- ennui ou ennuy : douleur très vive, torture profonde et continue, 263, 1965, 1966, 2405.
- ennuyeux : qui tourmente violemment, 588, 1375, 1720.
- enorme : qui échappe à la norme, incroyable, inimaginable, inouï, 742.
- enquerir : demander, 840.
- ensaigner : ensanglanter, 2516.
- enseigner : indiquer, 2326.
- ensepulturer : inhumer, 104.
- entendre : se préoccuper de, porter son attention à, 943 ; écouter avec attention, suivre les avis de, 1509 ; obéir, 1606 ; *au sens*

- moderne* : entendre, 1601, 1602.
- entendu : attentif, 903.
- entourner : entouré, ceint, 457.
- envieilli, -ie : ancien, enraciné, invétéré, 2639.
- errer : voyager, 20 ; marcher, se déplacer, 266, 436 ; *proche du sens moderne*, 821, 2484.
- és : en les, dans les, 1344.
- esbatemens : ébats, 484.
- esbatre : réjouir, 2490.
- escarbouiller : écraser, 1007.
- escarté : éloigné, 2221.
- escarter : exiler, 796.
- éclairer : luire, 1700.
- esclandre : malheur, 145, 208, 1608, 208, 1228, 1821, 2386, 2622.
- esjouir (s') : se réjouir, 1447.
- esloigner : *transitif*, s'éloigner de, 2211.
- esmeu, -euë : poussé (e), mis (e) en mouvement, 57, 1751.
- esmoÿ : vive souffrance, poignant chagrin, 1576.
- espaissis : rassemblés, serrés, compacts, 1896.
- espandre : disperser, 752 ; répandre, 2621.
- espoinct : *participe passé du verbe espoindre*, accablé, atteint, blessé, souffrant vivement, 2020.
- espoindre : tourmenter vivement, affliger profondément, faire souffrir, 1813 ; exciter, attiser, animer, 2629.
- esprit : souffle, soupir, 1339 ; souffle, âme, 392 ; *esprits* : pensée, imagination, 679, 924.
- esteindre : tuer, 2326.
- estomach : poitrine, 559, 1460.
- estonner : faire retentir un son éclatant, aussi puissant que le tonnerre, *Poème liminaire de Ronsard* (vers 7) ; *s'estonner* que : rester stupéfait devant le fait que, 33 ; *estonné* : *sens figuré*, frappé comme par le tonnerre ou la foudre, 507.
- estouper : fermer, boucher, 1304 ; étouffer, 544.
- estrange : étranger, 422, 1594 ; extraordinaire, hors du commun, monstrueux, 815.
- esvertuer (s') : voir *évertuer (s')*.
- et : hé ! 967, 2173 ; *et quoy* : hé ! quoi ? 887 ; *et bien* : hé ! bien, 929.
- eventer : mettre à l'air, découvrir, 922.
- évertuer (s') : faire de grands efforts, se mouvoir avec énergie, 338 ; déployer toutes ses forces, faire tout son possible, 1120 ; se débattre désespérément, 2583 ; s'acharner, 2463.
- excité : mis en mouvement, agité, réveillé, 463.
- execrable : haïssable, digne de la haine des dieux, 46, 446, 1933 ; barbare, cruel, monstrueux, condamné par les dieux, impie, 1452, 1544 ; maudit, 2256, 2466.

- exécré : maudit, 2273.
 excrer : maudire en lançant des imprécations, 2255.
 exercite : armée, 2058.
 exploiter : accomplir, 1386.
- fait ou fait : haut fait, 2488 ; exploit guerrier, 1386 ; forfait, 2449 ; crime, 1435, 1806.
 failli, -ie : *participe passé du verbe faillir* : manquer, faire défaut, 2640.
 fait : *voir fait*.
 fallacieux : trompeur, 472 ; apparent, sans consistance, insaisissable, 662.
 fameux, -euse : glorieux, euse, 423, 689, 1723, 1869, 2045.
 fard : manège trompeur, 2578.
 farder : déguiser, masquer, 2361.
 faulser : forcer *les portes (d'une prison)*, 1360.
 faut : *présent de l'indicatif de faillir* : manquer ; *le cœur me faut* : le courage me lâche, 913 ; *qui ne faut* : qui ne se dérobe pas, 2414.
 faute : manque ; *avoir faute* : manquer, 105.
 faux : sans consistance (*ou perfide ?*), 555 ; menteur, trompeur, 2182, 2308 ; parjure, 2633.
 feintise : tromperie, feinte, stratagème, 2575.
 felon : perfide, traître, méchant, cruel, 19 ; féroce, sauvage, 1906 ; d'une cruauté monstrueuse, 1807 ; ingrat, 1630.
 felonnie : cruauté, perfidie, 1930 ; audace, insolence, *vis-à-vis d'un supérieur*, 1490.
 fendre : se fendre, 1851.
 ferir : frapper, 223.
 ferme : sûr, à quoi l'on peut se fier, 2320 ; arrêté, fixe, immobile, 1283.
 ferut : *troisième personne du singulier du passé simple de l'indicatif du verbe ferir*.
 fiance : confiance, engagement, promesse, 2444.
 fier : cruel, féroce, digne d'une bête sauvage, 1810, 2591, 2604 ; redoutable, 2246.
 finement : adroitement, par la ruse, *Argument*.
 flateux : doux, agréable, 647.
 fluctueux ;, -euse : battu par les flots, 2195.
 forcenant, -ante : *adjectif*, furieux, déchaîné, 175 ; insensé, fou, 2595 ; *participe présent du verbe forcener*, 2248.
 forcener : devenir fou, 2248.
 forcer : faire violence ; *forcer une jeune fille de son honneur*, la violer, 1635.
 forfait : crime, sacrilège, 1889, 2081 ; crime monstrueux, qui fait horreur, 1396.
 forfaiture : crime, forfait, 1829.
 fors : sauf, 1717.
 fouteau : hêtre, 1881.
 foy : fidélité, respect des promesses, 2299, 2335, 2365, 2368.
 franc, -che : libre, affranchi,

- 1212 ; délivré (e), 1351, 1375 ; exempt, 1781 ; décidé, 2107.
- franchement : librement, sans opposer de résistance, *Arguments*, 2134.
- franchir : traverser, affronter *un danger*, 807.
- franchise : liberté *ou* espace de liberté, 86.
- fraude : ruse, tromperie, 402, 454, 898, 1068, 2301, 2440, 2447.
- frauder : voler, dérober, 1313.
- frauduleux : trompeur, traître, 2179.
- furieux : très forte colère, 1813 ; rage, 1834 ; folie furieuse, rage criminelle, 341 ; cruauté, 968 ; folie guerrière, 552 ; acharnement au combat, 983 ; violence incontrôlée, barbarie, 612 ; folie imaginative, 680 ; colère aveugle, irraisonnée, mais momentanée, 712 ; caractère violent, ardeur excessive, 1398.
- furieux, -euse : en proie à une forte colère, 1900 ; dominé par la folie ou la rage, 76, 2251 ; animé par la rage de tuer, 1420 ; en proie au délire prophétique, 56.
- gachy : écrasé, 1940.
- garantir : protéger, 616.
- garder : préserver, 973.
- gemissable : qui éclate sous forme de gémissements, 259.
- gemmeux : qui regorge de pierres précieuses, 2046.
- gendarme : soldat, guerrier, 418, 1866, 2176.
- genereux : noble, courageux, 663, 729 ; d'un courage digne d'une haute naissance, 1663 ; magnanime, clément, accessible à la pitié, 1589.
- geniteur : père, 327, 666, 2112.
- geniture : descendance, enfants, 53.
- gentil, -ille : noble, 758.
- germain : frère, *plus précisément* né des mêmes parents ; *employé comme adjectif épithète de frere*, 619, 1956.
- gesner : torturer, 856, 1712, 1744.
- geste : exploit, prouesse, 1444.
- giron : sein, 599, 1257.
- globeux : en forme de globe : *globeux sejour* : globe terrestre, 1211.
- gratifier : faire plaisir à, complaire à, donner satisfaction à, 1392 ; favoriser, être favorable à, 1584.
- gravois : sol ou rivage caillouteux, 1096, 2234.
- grief, -eve : pénible, 909 ; grave, 1829.
- guarir : guérir, 2499.
- guerdon : salaire, châtement, 2614.
- guerdonner : récompenser, 1550.
- haineur : ennemi, 2079.
- haineux : ennemi, 1482.
- halenee : senteur, 1149.
- haras : troupeau, 778
- hasard : voir *bazard*.

- hasarder : voir *hasarder*.
- hasardeux : victime du sort, 388.
- hausser : monter, 2073.
- hasard : risque, péril, 1167 ; coup du sort, événement inattendu, 1415 ; *assimilé à la Fortune*, 1368.
- hasarder : hasarder de + *infinitif* : oser, avoir l'audace de, 2401 ; se *hasarder* : prendre des risques, risquer sa vie, 405 ; se risquer, s'engager, 2498.
- hecatombe : sacrifice de cent bœufs, 1553.
- heur : bonheur, 2372.
- honneste : honorable, conforme à la morale, aux bonnes mœurs ; *bonneste bonte* : pudeur, 2093.
- honnestement : honorablement, conformément aux bonnes mœurs, 2154.
- horreur : sentiment d'effroi d'origine religieuse, 984 ; objet effrayant qui fait hérisser les cheveux ; sentiment de crainte qui provoque des frissons, 1262, 2087 ; acte horrible, monstrueux, qui défie les lois morales ou religieuses, 323, 551, 748, 1452, 1817 ; crime affreux, 2176 ; crime abominable, qui souille celui qui le commet, 1598.
- horrible : monstrueux, 644 ; monstrueux et condamné par les dieux, 2491 ; d'une cruauté inconcevable et sacrilège, 1806, 1933 ; effrayant et surnaturel, 1290 ; inouï, inconcevable, 2520 ; *en parlant de malheurs*, 2188 ; dont la barbarie défie l'imagination, 852, 954 ; *au sens moderne*, 999.
- horriblement : en provoquant un effroi physique ou religieux, 198, 1294.
- hostelage : hospitalité, 2230.
- hostelier : hospitalier, garant des lois de l'hospitalité, 2281.
- hostie : victime, 1566, 1670.
- hûler : pousser des cris, hurler, 2257.
- humeur : larmes, 371.
- humide : liquide, 218.
- hymenean : qui recherche l'hymen, 343.
- idée : image, représentation, 594.
- imbecile : faible, 780.
- impassible : qui ne souffre pas, qui ne peut souffrir, 964.
- impatient : qui supporte difficilement la douleur, 2009.
- impiteux : impitoyable, 523, 572, 1728.
- impudique : qui se livre à la luxure ou qui commet l'adultère, 331.
- incontinent : immédiatement, *Argument* ; sans tarder, bientôt, 777.
- infame : déshonorant, 438 ; maudit, 754 ; qui mérite la pire des réputations, 2277.
- infecter : souiller, 438.

- infet : infect, abject, 2534.
 infructueux : qui ne porte pas de fruits (*au sens concret*), 1156.
 inhospitable : inhospitalier, 822.
 injure : injustice ; offense subie, crime dont on est victime, 1830, 2327, 2610, 2613.
 injurieux : injustice, criminel, 1456, 2229.
 ire : colère, *Dédicace*, 2472 ; frénésie guerrière, 2542.
 ja : déjà, 1109, 1111.
 jasad, -arde : bavard, 2507.
 journal : *adjectif*, diurne ; *appliqué au soleil* : qui donne la lumière du jour, qui éclaire, 1218.
 labeur : exploit glorieux et qui a coûté de la peine, 1858.
 lairray : laisserai, 2069.
 lairrez : laisserez, 516, 991, 1119.
 lambris : plafond, voûte, 38.
 lamentable : digne de pitié, de pleurs, 69 ; digne de lamentations, de plaintes, 261, 1818 ; qui s'exprime sous forme de lamentations, 203 ; *cris lamentables* : cris de deuil et de douleur, 233 ; qui est source de lamentations, 519.
 lamenter : se plaindre, 2398 ; se plaindre de, 126, 150 ; pleurer *un mort*, 211 ; pleurer *un malheur*, 1823 ; faire entendre des lamentations, 1724, 2169 ; exprimer sa douleur par des gémissements, 1988.
 langueur : chagrin, malheur, 647, 1245, 1634.
 languir : s'affaiblir, souffrir, 1108.
 larmoyer : verser des larmes, *sans idée dépréciative*, 2158.
 larval, -ale : où demeurent les larves (*spectres, fantômes*), 740, 2216.
 las : hélas, 73, 93, 153, 621, 635, 699, 713, 755, 943, 953, 997, 1089, 1109, 1275, 1579, 1587, 1597, 1870, 1937, 1982, 2003, 2065, 2273, 2384, 2391, 2581, 2623.
 libre : non attaché, sans liens, 2135.
 lieu : *en son lieu* : au lieu de cela, 931.
 los : gloire, 1313, 1980.
 louanges : exploits glorieux, dignes d'éloges, 1593, 1094.
 lustrer (se) : reluire, laisser paraître de l'éclat, briller d'un pur éclat, s'illuminer, 2096.
 magnanime : qui fait preuve de grandeur d'âme, courageux, *Argument*, 790, 1127, 1445, 1632, 1913, 2106, 2643.
 mais : plutôt, 1817, 1818.
 majeurs : ancêtres, 1046.
 mal : *à votre mal* : pour votre malheur, 797.
 malefice : méfait, 2279.
 malencontre : malheur, 879.
 malencontreux : malheureux, qui apporte *ou* connaît le malheur, 126, 1250.
 malheureux : qui provoque le malheur, 456.

- malice : méchanceté, 742, 1069, 2447.
- malignité : méchanceté, *Dédicace*.
- mander : demander, ordonner, 2059.
- manes : âme d'un mort, 694.
- manoir : demeurer, 1274, 1556.
- marinier, -ere : marin, -ine, 2100.
- marira : mariera, 374.
- marrisson : douleur, tristesse, 2025.
- martyrer : martyriser, 1994.
- massacreuse : qui se complaît aux massacres, 2173.
- mechant : mauvais, qui cause le malheur ; *mechant destin* : destin malheureux, 1179 ; misérable, sans valeur, 1492.
- mechef : malheur, 879, 2054, 2249.
- mecheron : petite mèche, 784.
- menacer : *construit avec un objet direct représentant le contenu de la menace (et non pas la personne menacée)* 1517.
- merci : pitié ; *requerir merci* : implorer la pitié, 1619 ; *demander merci* : demander pardon, 1424.
- meurtrir : tuer, *Argument* ; 73, 523, 722, 993, 1000, 1004, 1095, 1836, 1951, 2048, 2214, 2231.
- mignarder : cajoler, 1863, 2575 ; entourer de tendresse, choyer, 2656.
- mignotises : cajoleries, 2576.
- ministre : serviteur, 2218.
- moissonner : piller, dévaster, 1093, 1760 ; anéantir, 1301.
- moiteux : humide, 282, 397, 1750.
- mol : voluptueux, enclin à la luxure, 332.
- moleste : pénible, 1251 ; lourd, 1883.
- monstreux, -euse : monstrueux, -euse, 2194.
- mortel, -elle : qui apporte la mort, 228.
- mortuaire : funèbre, 1841 ; funeste, fatal, mortel, 2628.
- mourable : mourant, 538, 894.
- mouvoir : émouvoir, 1589, 2104.
- naus : navires, 99, 378, 379, 650, 753, 1040, 1186, 1416, 1757, 2078.
- nautonnier : batelier, 250, 1779.
- nave : navire, 1182.
- navigage : navigation, 750.
- neant : *pour neant* : en vain, 1537.
- nerf : muscle, force, vigueur, 1246.
- nerveux : vigoureux, plein de force et puissamment musclé, 413.
- nocher : batelier, 1791.
- noüer : nager, naviguer, 48.
- nourriçon : enfant, 2277.
- nourrir : élever, *Argument* ; 1272, 1639, 2655.
- nuiteux : de la nuit ; qui apparaît la nuit, *en parlant des astres* : 2101.
- obvier : *obvier à* : empêcher, faire obstacle à, *Argument*.
- occire : tuer, *Argument* ; 76, 706, 1477, 1561.

- occis : *participe passé de occire, Argument* ; 368, 618, 1470, 1596, 2460, 2602, 2634.
- occuper : prendre d'assaut, conquérir, asservir, 1422.
- occurrence : événement imprévu, 928.
- odoreux : odoriférant, 267.
- offendre : attaquer, blesser, 1902, 2524 ; offenser, 2281.
- offense : action de blesser, faute, crime, 2616.
- offenser : blesser, endommager ; commettre une faute, un crime, 1440.
- office : devoir, 1073, 1653.
- olive : olivier, 460.
- oncq ou onques : jamais, 1420, 2621.
- opposite : opposé, *Argument*.
- oppressé : écrasé, 1008.
- or : maintenant, 189, 1115, 2465 ; *suivi de l'impératif, exprime une exhortation pressante*, 713, 723, 973, 1110, 1651 ; or donc, *suivi du subjonctif : même sens*, 1001 ; or en tête d'une phrase contenant un subjonctif de souhait ou d'ordre, avec, en outre, la nuance, précédemment signalée, de vive exhortation, désormais, 2179.
- oragé, -ée : secoué (ée) par les orages, par la tempête, 41.
- ore : maintenant, 401, 689, 1079, 1583, 1870, 2313, 2612, 2623 ; oreë : rive, 1775.
- oreiller : faire tendre l'oreille à, faire entendre un chant à, 1223.
- ores : maintenant, 23, 1013, 1228, 1479, 1827.
- ouïr ou ouyr : entendre, 122, 1626, 2423, 2314.
- ourdir : inventer, imaginer, machiner, 742 ; causer, faire naître, provoquer, susciter, *par exemple un sentiment*, 2608.
- outrage : blessure, 196 ; mauvais traitements, violence, sévices, 973, 1541, 2515, 2590, 2617 ; faire outrage : blesser, 1693, piller, ravager, 2376 ; faire cet outrage : massacrer de cette façon, 2239.
- outrageant : *adjectif*, malfaisant, terrible, excessif, violent, 359 ; *participe présent : voir outrager*.
- outrager : blesser, maltraiter, accabler de coups, 2593.
- outrageux, -euse : violent, terrible, 604, 1911 ; violent à l'excès, 1425, 1506 ; déchaîné, 2286 ; fortement désagréable, 1255.
- outré : endommagé, 243.
- outrer : outrager, maltraiter, bafouer, 2310.
- ouyr : *comme ouïr*.
- oye, oyez : *voir ouïr*.
- pais : *première personne du singulier du présent de l'indicatif de paistre* : de larmes je me pais : je me repais de larmes, 1843.
- par : à par : à par soy : de son côté, tout seul, pour lui, en lui-même, 1919 ; *retraite à par moy* : retirée en moi-même, 1847.

- part : lieu, 818, 1165, 1968.
- parterment : départ, *Argument*, 2182.
- pasmé, -ee : évanoui (e), 441.
- pasmer : se sentir mal, se trouver au bord de l'évanouissement, 598.
- passion : souffrance, *Dédicace*, 803, 2005.
- patience : résignation, acceptation de la souffrance, courage, 2615.
- pavillon : tente, 2598.
- 1-pendant : se suspendant, 620.
- 2-pendant : ce pendant : pendant ce temps, 477 ; entre-temps, 2565 ; *ce pendant que* : pendant que, 2578.
- pensément : pensée, souci, préoccupation, 1848 ; idée, présence d'esprit, 2153.
- Pergames : citadelles, *en parlant des tours, des remparts et des fortifications de Troie*, 1421, 2555.
- perruque : chevelure, 44, 85, 181 ; feuillage, 1884.
- peste : fléau, 921, 1192, 1192, 2468.
- pesteux : qui cause des catastrophes, 1752.
- piété : piété filiale, 1578.
- piteux : *sens objectif* : digne de pitié, *sans connotation péjorative*, 725, 889, 2268 ; *sens subjectif* : capable d'éprouver de la pitié, sensible à la pitié, qui éprouve de la pitié, 1852.
- pitiez : situations ou événements propres à faire naître la pitié, 1846.
- pitoyable : enclin à la pitié, 1012 ; qui se laisse gagner par la pitié, 1018 ; qui témoigne d'un sentiment de pitié, 1918 ; digne de pitié, 2051, 2579.
- plaindre : se plaindre, s'affliger, 365, 1603.
- plomber : frapper violemment, au risque de blesser, 2247.
- plorer : pleurer, 581, 1076, 1651, 1915.
- poignant, -ante : perçant, 2591 ; qui pique, qui provoque une vive douleur : *en parlant d'une arme qui s'enfonce dans le corps en faisant souffrir*, 2149.
- poil : chevelure, 699.
- poinçonner : émouvoir fortement, 1575.
- poindre : piquer, faire âprement souffrir, 1365.
- poissé : enduit de poix, 1140, 2546.
- police : ensemble des règles politiques, sociales et morales, 1927.
- polu ou pollu : souillé, 2114, 2183.
- populace : *masculin*, peuple, 2080.
- portaux : portails, portes d'une ville fortifiée, 473.
- porter : supporter, 356, 897, 1322, 1993, 2663 ; éprouver, 858, 2385 ; souffrir, 910 ; *se porter* : se comporter, 1047, 1581.
- poudre : poussière, 164, 414, 689.
- poudreux : poussiéreux, 398.

- poudroyer : réduire en poussière, pulvériser, 2558.
- pource que : parce que, 2029.
- poursuivi, ie : pressant (e), imminent (e), 701.
- pourtant : pour autant, 351, 2069.
- premier : récompenser, 1265.
- presse : foule, 1866 ; *faire presse à quelqu'un* : se presser en foule autour de lui, 2352.
- pressé : serré, compact, 2094 ; poussé, poursuivi, 2012.
- preux : brave, courageux, 833, 1571, 2048, 2117 ; *employé comme substantif*, 2254.
- prins : *participe passé du verbe prendre, Argument* ; 240.
- priser : marquer de l'estime pour, admirer, faire l'éloge de, 2106.
- prochain : voisin, 2658.
- profette : prophétique, 350.
- propiciable : agréable, favorable, 2116.
- propicier : tenter de se concilier, de se rendre propices, favorables (*les dieux*), 1923.
- prosperer : être favorable, 1023.
- proïesse : vaillance, 1473, 2119.
- province : royaume, 286.
- prudemment : sagement, raisonnablement, 2429.
- prudent : sage, avisé, 1513, 1717 ; prévoyant, 2553.
- pucelle : jeune fille vierge, 1450, 1677, 2132, 2257.
- pudicité : pudeur, chasteté, honneur, 1658.
- quel : *quel quel soit cest esclandre* : quel que soit ce malheur, 1821.
- quelquefois : un jour, 2626.
- querir : chercher, 2440.
- qui : *pronom interrogatif neutre* : qu'est-ce qui ? 924, 1286.
- raboteux : inégal, dont la surface n'est pas plane, 1137.
- race : peuple, famille, descendance, 322, 438, 757, 2079 ; lignée, 2475 ; enfants, 2524 ; peuple, patrie, 657 ; dynastie, famille royale, 665, 1014, 1494, 1497, 1662.
- radieux : rayonnant, 1645, 2306.
- raisonner : *transitif* : *raisonner quelque chose* : y réfléchir *ou* tenir un discours réfléchi sur quelque chose, 770.
- ramasser : réunir en masse, *Argument*, 752.
- rancœur : haine, 1591, 1911 ; haine accompagnée d'un violent désir de vengeance, 2290, 2519, 2608.
- rassis : solide ; sain d'esprit, serein ; calme, ferme, 1895 ; de *sang rassis*, de sang froid, 1595.
- rayer : rayonner, 1288.
- rebours : *au rebours* : au contraire, 1982.
- rechanter : chanter sans cesse, 204, 1158 ; chanter à plusieurs reprises, 1221 ; renvoyer l'écho, 2508.
- rechef (de) : voir *derechef*.

- recheoir : retomber, 1316.
 recheut : *passé simple de recheoir*.
 réclamer : invoquer, 2335 ;
réclamer à : invoquer en criant,
 1116 ; *se réclamer à* : invoquer,
 supplier, prier en poussant
 des cris, 515 ; implorer, 1731.
 recoyer : reposer, 493.
 recraindre : craindre sans cesse et
 fortement, 760.
 reculer : éloigner, 2375.
 redonder : retomber, rejaillir,
 1438.
 redresser : rebâtir, remettre
 debout, 673.
 refuir : reculer avec force, se
 débattre et refuser d'avancer,
 729 ; fuir, se détourner de,
 2339 ;
 regret : lamentation, 2266.
 relaisser : rendre, 1600 ; laisser
 à l'écart, abandonner, 2597.
 relant, -e : qui dégage une odeur
 nauséabonde, 982.
 reliques : restes, cendres *des morts*,
 397, 979 ; restes, vestiges *d'une*
ville ruinée, 1888.
 remarquer : rechercher les
 marques de, 2265.
 rempli, -ie : comblé, -ée, 1585.
 rengreger : aggraver, augmenter,
 556, 1664.
 réparer (se) : remettre en ordre ses
 vêtements, se rhabiller, 319.
 repoinde : faire vivement et
 constamment souffrir, 444.
 requérir : prier, 631 ; supplier,
 1627 ; exiger 1534 ; *requérir*
merci : implorer la pitié, 1619.
 resoudre : dissoudre, anéantir,
 690.
 retraire : passer sous silence avec
 obstination, 839.
 retenir : réserver, 295.
 retors : tordu : *le filet retors des*
vieux jours : le fil tordu de la
 vieillesse, 1735.
 retraite : retirée, placée à l'écart,
 1847.
 revanger : venger, 2205, 2611.
 rouër : précipiter, 912.
 ruer : précipiter, déplacer avec
 force, agiter en tous sens,
 2584.
 saccagement : pillage, *Dédicace*.
 sacquer ou saquer : tirer
 brutalement, 961 ; tirer,
 arracher, 2287.
 sacré : consacré, 130.
 saut : bondit (*présent du verbe*
saillir), 506.
 scintille : étincelle, 785.
 saint : auguste, vénérable,
 vertueux, 2657.
 sein : poitrine, 807, 859.
 séjour : lieu où l'on demeure,
 pays, 672, 2554 ; endroit
 habité : *globeux séjour* : globe
 terrestre, 1211 ; présence,
 844 ; immobilité, 2078.
 semblable : *faire le semblable* : faire
 la même chose, 811, 812.
 sembler : *transitif*, ressembler à,
 1945.
 sentir : ressentir, 1608.
 seoir : être assis, siéger, 1640.
 separer : ouvrir, fendre, 745.

- serf, -ve : esclave, 100, 298, 1035, 1268, 2136, 2506.
- service : esclavage, 1634.
- servir : être esclave, 615, 1642, 1962.
- surement : en sûreté, 2164.
- si : pourtant, 758, 925, 1967 ; si que : si bien que, 691, 785, 1945 ; *adverbe d'affirmation venant après une question qui comporte une négation et reprenant le verbe de l'interrogation précédente*, 1442.
- siecle : époque, génération, 2308.
- soin ou soing : souci, 1248 ; de *cela n'avez soin* : ne vous inquiétez pas de cela, 2413.
- solicitude : souci, chagrin, inquiétude, 1714.
- sommeilleux : qui apporte le sommeil, la mort, 381.
- sonnant : bruyant ; *en parlant du feu* : qui crépite avec fracas, 855.
- souci ou soucy : soin, préoccupation, objet de tendres soins : *en parlant d'un enfant*, 714, 731.
- soudard : soldat, 501, 805, 988, 2345, 2541, 2659.
- souloir : avoir coutume de, 8, 1410, 2600.
- sourci : *lever le sourci* : faire preuve de fierté, 732.
- sourcilleux : très élevé, 1767.
- souvenance : souvenir, 2415, 2428.
- squadron : escadron, 2253.
- subjuguer : vaincre, faire passer sous le joug, 1092 ; dominer, soumettre, 1488.
- subvertir : renverser, détruite de fond en comble, anéantir, 1565.
- succéder : se passer, connaître un résultat, aboutir, *Argument*.
- sucré : agréable à l'oreille, 1209.
- superbe : orgueilleux, 3 ; altier, 1305, 1412, 1913 ; méprisant, dédaigneux, 1457 ; majestueux, 35.
- sus : allons ! 157, 735, 745, 919, 1011, 1041.
- tandis : *adverbe*, pendant ce temps, 521.
- targue : bouclier, protection, *Dédicace*.
- teindoit : teignait, *imparfait du verbe teindre*, 1932.
- tempester : abattre soudainement, foudroyer, 2284.
- templette : bandelette placée sur la tempe, 303.
- terroir : domaine, pays, territoire, 1143.
- timide : timoré, craintif, lâche, 1458.
- tollir : enlever, supprimer, 1513 ; ravir, 2638.
- tollu : *participe passé de tollir*.
- tort : dommage subi, 2205.
- tortu, -ue : retors, tortueux, hypocrite, parjure, 2337.
- tost : vite, 2464.
- touiller (se) : se vautrer, 336.
- tourbe : foule, 557, 2127, 2155.
- tourment : torture, 348, 838, 864,

- 1664, 1720, 1820 ; douleur très forte, insupportable, 1987, 2193 ;
- transmis : éloigné, déplacé, transporté, emmené, 2626.
- travail : fatigue, 492.
- travailler : faire souffrir, 559, 2188 ; inquiéter, 1098.
- travaux : exploits guerriers, difficiles à accomplir, 1979.
- trebucher : tomber, s'écrouler, 264, tomber sur le champ de bataille ; tomber à la mer, se noyer, 384 ; faire naufrage, 2191.
- tres-accompli, -ie : abondamment pourvu, -ue, 1586.
- trespas : mort, 582, 594, 615, 788, 852, 1104, 1628, 2330, 2565 ; façon de mourir, 2029.
- trespasé : *participe passé employé comme adjectif*, mort, 1000, 1453, 1472.
- trespasser : mourir (*souvent avec idée de passage de la vie à la mort ou de mort vécue*), 88, 345, 534, 1076, 1684, 2529.
- trespassez (les) : *participe passé pluriel employé comme nom*, les morts, 1447.
- trionphé, -ee : vaincu, -ue, 1858.
- troupe : groupe, 2355.
- tumulte : bruit confus et désordonné, mouvement de foule, contestation, 2126 ; ensemble de clameurs confuses et turbulentes, émises par une foule excitée, 2511.
- ulcere : blessure, 808.
- vagabond, -onde : qui s'évade, qui voyage, 2152 ; qui se déplace, 2223 ; *en parlant d'un animal*, qui erre à l'état sauvage, 2317.
- vague : vaste, immense, illimité, 1443.
- vaguer : errer, vagabonder, accomplir un parcours, 424, 496, 679.
- vagueux, -euse : agité par les vagues, 1774 ; submergé par les vagues, 2030.
- vaillantise : vaillance, 1469.
- val (à) : *préposition* : vers le sol, en descendant le long de, 161 ; au bas de, jusqu'au bas de, 540.
- vertu : énergie, courage, 412, 1659, 2491 ; qualités d'un prince, *notamment* la détermination, la volonté politique, le courage, l'aptitude à commander et à combattre avec énergie et bravoure, 772 ; *au pluriel*, qualités du guerrier, actes de vaillance, actions honorables et illustres, 1534 ; 2645.
- vestir : revêtir, 2540.
- viande : nourriture, 1844.
- vieillard : *adj.*, vieux, 1674.
- virgeal : de jeune fille, 2114.
- vis : escalier tournant, 1893.
- vœux : espoirs, 2624.
- voire : oui, assurément, tout à fait, bien sûr, 2426.
- voise : *subjonctif présent du verbe aller*, 703.

volage : inconstant, sur qui *ou* sur
quoi l'on ne peut compter, 6.

volonté : désir, 1177.

volontiers : de bon gré, sans
opposer de résistance, 276.

vueil : volonté, désir, 1605.

vuide : *employé comme nom*, espace
céleste, 2221 ; séjour céleste

des âmes après la mort, 1346 ;

employé comme adjectif, vuide

de passion : dénué de passion,

803.